

Eckerö Line Ab Oy

AASTAARUANNE 01.01.2015 - 31.12.2015

Reg.number: 0967682-4

Asukoht: Mariehamn

Eckerö Line Ab Oy

Sisukord

Käesolev aastaaruanne sisaldab tegevus- ja aastaaruannet perioodi 01.01.2015 - 31.12.2015 kohta

Tegevusaruanne:

Tegevusaruanne	1
----------------	---

Aastaaruanne

Kasumiaruanne	2
Bilansiaruanne	3–4
Finantsanalüüs	5
Aruandluspõhimõtted	6
Märkused	7–10
Kuupäev ja allkirjad	11
Nimekiri kasutatud kirjendusraamatutest ja tõendusdokumentidest	12

Käesolevat aruannet tuleb säilitada kuni 31.12.2025

Eckerö Line Ab Oy

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE 2015

ÜLDISELT

Eckerö Line Ab Oy on laevafirma Eckerö täisomandis olev tütarettevõtte. Ettevõtte teostab reisijate ja – kaubavedusid liinil Helsingi-Tallinn ja on emaettevõttelt prahtinud laeva M/S Finlandia .

Ettevõtte tegevuskohad on Helsingi ja Tallinn. Ettevõtte ostab tehnilisi ja administratiivseid teenuseid tehnilise ülalpidamise, laevapersonali, sisseostu, IT ja majandustegevuse tarbeks emaettevõttelt Mariehamnis. Tegevus Eestis toimub registreeritud filiaali kaudu, mille raamatupidamine sisaldub aastaaruandes.

MAJANDUSLIK ÜLEVAADE

M/S Finlandia transpordib igapäevaselt reisijaid ja kaupa. M/S Finlandia on aasta jooksul teinud 1390 reisi.

Reisijate koguarv oli 1 449 910 reisijat 2015.aastal, 2014.aastal oli reisijate arv 1 379 892 inimest.

Kaubaveo maht oli eelmisel aastal 55 290 ühikut, võrreldes 54 356 kaubaühikuga aastal 2014.

Ettevõtte kogukäive oli 87 976 t € (84 613 t €) ja ärikasum 1 676 t € (486 t €).

Aasta jooksul on ettevõttel olnud keskmiselt 279 töötajat (283). Juhtimisteenuseid ostetakse emaettevõttelt.

TEGEVUSED 2015. AASTAL

Aastal 2015 jätkas M/S Finlandia 2 edasi-tagasi reisiga päevas Tallinnasse. Kütuse hind langes aasta jooksul, see mõjutas ettevõtte tulemit positiivselt. 2015. aasta jaanuaris oli M/S Finlandia Naantali dokis 10 päeva ja laeva uuendati, üks tähtsaimaid uusehitisi oli 3 saaliga konverentsikeskus. 2015. aastal jätkas Eckerö Line'i tegevjuhina Taru Keronen.

TULEVIKU ENNUSTUS JA RISKID

Konkurents liinil Helsingi – Tallinn on jätkuvalt tihe. Suvel 2016 planeerib Viking Line lisada topeltreisid M/S Gabriela ja M/S Mariella näol Soome lahele samamoodi nagu 2015. ja 2014. aastal. Märtsi alguses alustab Tallink päevakruisi ajagraafikus M/S Silja Europaga Västra terminalist Helsingi-Tallinn liinil. Silja Europa võtab pardale ka kaupa. Tallink jätkab kaubalaevaga SeaWind Helsingi Nordsjö ja Tallinna Muuga sadama vahel. 2017. aasta alguses suurendab Tallink liini mahtu M/S Megastariga ja Tallink on juba alustanud uuele suurele laevale mahu tagamisega.

JUHATUS, TEGEVDIREKTOR JA AUDIITORID

Ettevõtte juhatuses on juhatuse esimees Björn Blomqvist, Lars-Erik Karlsson ja Malin Skogberg. Tegevjuht on Taru Keronen. Korralisel aktsionäride koosolekul valiti revidentideks uuesti Merja Lindh, CGR ja Fanny Johansson, CGR kaubanduskoja poolt heakskiidetud audiitor ja audiitori asendajaks audiitorühendus PricewaterhouseCoopers Oy.

JUHATUSE ETTEPANEK KASUMI JAOTUSEKS

Juhatus teeb ettepaneku, et majandusaasta tulem 192 888,68 euro lisatakse omakapitalile ja dividende ei maksta.

01.01-31.12.2015 01.01-31.12.2014

KÄIVE	Märkus 1	87 975 721,82	84 612 510,73
Muud käibetulud	Märkus 2	11 666,67	0,00
Kulud			
Materjal ja teenused/kaubad	Märkus 3	37 918 752,87	38 073 631,88
Personalikulud	Märkus 4	11 165 682,90	10 999 783,24
Amortisatsioon	Märkus 5	143 720,06	103 456,98
Muud käibekulud	Märkus 6	<u>37 082 967,92</u>	<u>34 949 803,33</u>
Kulud kokku		86 311 123,75	84 126 675,43
ÄRIKASUM		1 676 264,74	485 835,30
Finantstulud ja kulud	Märkus 7	110 464,02	-37 751,43
TULEM ENNE MUUTUVAID KANDEID		1 786 728,76	448 083,87
Muutuvad kanded			
Kontsernitoetus		-1 592 000,00	-460 000,00
Aktsiate jaotus Kindlustusettevõtte Alandia		0,00	2 084 686,00
TULEM ENNE KASUMIJAOTUST JA MAKSE		194 728,76	2 072 769,87
Otsesed maksud	Märkus 8	-1840,08	-1 085,62
ARVESTUSPERIOODI KASUM		192 888,68	2 071 684,25

		31.12.2015	31.12.2014
PÜSIV AKTIVA	Märkus 9		
Immateriaalsed varad			
Arvutiprogramm		<u>311 319,67</u>	<u>342 556,16</u>
		311 319,67	342 556,16
Materiaalsed varad			
Ehitised ja konstruktsioonid		773 303,81	492 050,00
Mootorsõidukid		28 668,02	3 425,17
Masinad ja inventar		<u>129 149,16</u>	<u>159 456,44</u>
		931 120,99	654 931,61
Investeeringud	Märkus 10		
Muud aktsiad ja osakud		<u>2 084 686,00</u>	<u>2 084 686,00</u>
		2 084 686,00	2 084 686,00
PÜSIV AKTIVA KOKKU		3 327 126,66	3 082 173,77
LIIKUV AKTIVA			
Käibevarad	Märkus 11	1 366 558,64	1 038 589,90
Lühiajalised nõuded	Märkus 12	7 605 753,80	6 361 634,74
Kassa ja panga kreditsaldo		<u>346 502,41</u>	<u>232 767,14</u>
LIIKUV AKTIVA KOKKU		9 318 814,85	7 632 691,78
BILANSS		12 645 941,51	10 714 865,55

PASSIVA		31.12.2015	31.12.2014
OMAKAPITAL	Märkus 13		
Aktsiakapital		84 093,96	84 093,96
Varasemate aastate tulem		2 188 917,59	117 233,34
Arvestusperioodi tulem		192 888,68	2 071 684,25
OMAKAPITAL KOKKU		2 465 900,23	2 273 011,55
VÕÕRKAPITAL			
Lühiajaline võõrkapital	Märkus 14	10 180 041,28	8 441 854,00
VÕÕRKAPITAL KOKKU		10 180 041,28	8 441 854,00
BILANSS		12 645 941,51	10 714 865,55

(tEUR)

	1.1-31.12.2013	1.1-31.12.2012
Äritegevus		
Ärikasum	1 676	486
Ärikasumi korrigeerimine	-12	0
Amortisatsioon	144	103
Kassavoog enne käibekapitali muutust	1 808	589
Käibekapitali muutus		
Lühiajaliste intressivabade käibenõuete		
suurenemine(-)/vähenemine(+)	702	-1 865
Käibevarade		
suurenemine(-)/vähenemine(+)	-328	334
Lühiajaliste intressivabade võlgade		
Suurenemine(+)/vähenemine(-)	606	-1080
Äritegevuse kassavoog enne		
finantskandeid	2 788	-2 022
Makstud intressid ja finantskulud	-24	-41
Saadud intressitulu	3	3
Saadud dividendid	131	0
Kassavood enne muutuvaid kandeid	-2	0
Äritegevuse kassavood enne muutuvaid	2 897	-2060
Äritegevuse kassavood	2 897	-2 060
Investeeringud		
Investeeringud materiaalsesse varadesse	-353	-504
Tulu materiaalsete varade üleandmisest	12	0
Investeeringud immateriaalsesse varadesse	-35	-223
Finantsinvesteeringute kassavoog	-377	-728
Finantseeringud		
Kontsernikonto osa muutus	-1 946	-3 800
Makstud/saadud kontsernitoetus	-460	6 469
Finantseeringute kassavoog	-2 406	2 669
Rahaliste vahendite muutus	114	-119
Rahalised vahendid 1.1	233	352
Rahalised vahendid 31.12	347	233

Aruande märkused

Eckerö Line Ab Oy on Rederi Ab Eckerö täisomandis olev tütarettevõtte, asukohaks Eckerö. Eckerö Line Ab Oy ja Eesti tegevfiliaali Eckerö Line Ab Oy Eesti Filiaali aastaaruanne sisaldub Rederi Ab Eckerö kontserni aastaaruandes. Kontserni aastaaruande kohta saab informatsiooni emaettevõttelt Rederi Ab Eckerö, Torggatan 2, AX-22100 MARIEHAMN.

Aruandlusperiood

Ettevõtte aruandlusperiood on 12 kuud, 01.01.2015 - 31.12.2015.

Hindamispõhimõtted

Võlad ja nõuded välisvaluutas

Ettevõtte võlad ja nõuded välisvaluutas on ümber arvestatud EURODEKS vastavalt ametlikule keskmisele vahetuskursile aruande koostamise päeval.

Käibevarad

Käibevarad on bilansiaruandes arvestatud vastavalt Soome raamatupidamisseaduse määrustele, kas soetamismaksumuse või tõenäolise müügihinnaga juhul, kui see on soetamismaksumusest väiksem.

Rajatisvarad

Rajatisvarad on bilansiaruandes arvestatud algse soetamismaksumusega, mida on vähendatud amortisatsiooni võrra raamatupidamises või madalama tõenäolise soetamismaksumusega.

Amortisatsiooni põhimõtted

Amortisatsioon vastavalt plaanile on järgnev:

Arvutiprogramm	5 aastat
Masinad ja inventar	5 aastat
Mootorsõidukid	5 aastat
Ehitised ja konstruktsioonid	5 aastat

Pensionikulude periodiseerimine

Väljast kaasatud pensionikindlustusettevõtted vastutavad pensionikaitse eest kontserniettevõtetes. Pensionikindlustuse maksed on periodiseeritud vastamaks tulemustasudele raamatupidamises.

Eckerö Line Ab Oy

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 1 KÄIVE	2015	2014
Reisijatega seotud käive	73 947	73 320
Kaubaveo tulu	13 894	11 194
Muud tulud	135	99
Kokku	87 976	84 613
- Millest kontsernisisene käive	0	0

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 2 MUUD KÄIBETULUD	2015	2014
Tulu materiaalsete varade müügist	12	0

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 3 MATERJAL JA TEENUSED	2015	2014
Kaubaost		
- teistelt	29 901	29 982
Laomuutus	-328	333
Sisseostetud teenused		
- kontserni ettevõtelt	1 590	1 487
- teistelt	6 756	6 271
Kokku	37 919	38 074

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 4 PERSONALIKULUD	2015	2014
Palgad	11 827	11 553
Pensionikulud	1 512	1 460
Muud personalikulud	1 021	996
Riiklik toetus	-3 193	-3 008
Kokku	11 166	11 000

Keskmine töötajate arv		
Laevapersonal	195	195
Kaldapersonal	83	87
Kokku	279	283

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 5 AMORTISATSIOON	2015	2014
<i>Plaaniline amortisatsioon</i>		
Arvutiprogramm	67	43
Ehitised ja konstruktsioonid	13	0
Mootorsõidukid	5	5
Masinad ja inventar	58	56
Kokku	144	103

	Ettevõtte (tEUR)	
Märkus 6 MUUD KÄIBEKULUD	2015	2014
Turundus- ja müüaikulud	5 773	5 031
Hooldus ja administratsioonikulud	31 350	29 919
Kokku	37 083	34 950
Audiitoritasud	2015	2014
PwC	9	8

-Puudutab vastava aasta kulusid, mis alati ei lange kokku nende kuludega mille eest arveid esitatakse, makstakse ja mille eest kulusid kantakse aasta jooksul.

Muud tasud	2015	2014
PwC	0	5

Märkus 7 FINANTSTULUD JA KULUD

	Ettevõtet (tEUR)	
	2015	2014
Dividenditulud		
teistelt	131	0
Dividenditulud kokku	131	0
<i>Intressitulud ja finantstulud</i>		
teistelt	3	3
Intressitulud ja finantstulud kokku	3	3
<i>Intressikulud ja muud finantstulud kokku</i>		
Kontserni ettevõttele	11	29
Teistele	13	12
Intressikulud ja muud finantskulud kokku	24	41
Finantstulud ja –kulud kokku	110	-38

Finantskannetes sisalduvad valuutakursi erinevused 0 (0).

Märkus 8 TULUMAKS

	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Tulumaks tegelikult tegevuselt	322	93
Tulumaks erakorralistelt kannetelt	-318	-92
Varasemate aastate tulumaks	-1	0
Otsesed maksud kokku	2	1

Märkus 9 PÜSIV AKTIVA

<i>Arvutiprogramm</i>	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Soetusmaksumus perioodi alguses	728	505
Suurenemine perioodi jooksul	35	223
Soetusmaksumus perioodi lõpus	763	728
 Plaanijärgne amortisatsioon perioodi alguses	 385	 343
Suurenemine perioodi jooksul	67	43
 Plaanijärgne amortisatsioon perioodi lõpus	 452	 385
 Raamatupidamisväärtus	 311	 343

	Ettevõtte (tEUR)	
<i>Ehitised ja konstruktsioonid</i>	2015	2014
Soetamismaksumus perioodi alguses	492	0
Suurenemine perioodi jooksul	294	492
Soetamismaksumus perioodi lõpus	786	492
 Plaanijärgne amortisatsioon perioodi alguses	 0	 0

Eckerö Line Ab Oy

Suurenemine perioodi jooksul	13	0
Plaanijärgne amortisatsioon perioodi lõpus	13	0
Raamatupidamisväärtus	773	492

<i>Mootorsõidukid</i>	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Soetamismaksumus perioodi alguses	64	64
Suurenemine perioodi jooksul	31	0
<u>Vähenemine perioodi jooksul</u>	<u>-31</u>	<u>0</u>
Soetamisväärtus perioodi lõpus	64	64
Plaanijärgne amortisatsioon perioodi alguses	61	55
Suurenemine perioodi jooksul	5	5
Vähenemine perioodi jooksul	-31	0
<u>Plaanijärgne amortisatsioon perioodi lõpus</u>	<u>35</u>	<u>61</u>
Raamatupidamisväärtus	29	3

<i>Masinaid ja inventar</i>	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Soetusmaksumus perioodi alguses	627	615
<u>Suurenemine perioodi jooksul</u>	<u>28</u>	<u>12</u>
Soetusmaksumus perioodi lõpus	655	627
Plaanijärgne amortisatsioon perioodi alguses	468	412
Suurenemine perioodi jooksul	58	56
<u>Plaanijärgne amortisatsioon perioodi lõpus</u>	<u>526</u>	<u>468</u>
Raamatupidamisväärtus	129	159

Eckerö Line Ab Oy

Märkus 10 INVESTEERINGUD

	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Kindlustusettevõtte Alandia	2085	2085

Ettevõtte (tEUR)

Märkus 11 KÄIBEVARAD

	2015	2014
Kaubaladu	1 192	859
Kütusevaru	175	179
Kokku	1 367	1 038

Märkus 12 LÜHIAJALISED NÕUDED

	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Teiste kontserniettevõtte nõuded	4 146	2 199
<i>Muud nõuded</i>		
Müüginõuded	1 472	1 596
Muud nõuded	168	751
<i>Tulemi reguleerimine</i>		
Maksutagastus	1 205	1 148
Muud tulemi reguleerimised	614	671
Kokku	7 606	6 362

Märkus 13 OMAKAPITAL

	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Aktsiakapital 1.1.	84	84
Aktsiakapital 31.12.	84	84
Eelneva aruandeperioodi tulem	2 189	117
Arvestusperioodi tulem	193	2 072
Vaba omakapital 31.12 seisuga	2 382	2 189
Vahendid mida saab omakapitalist laiali jagada	2 382	2 189
Omakapital kokku	2 466	2 273

Ettevõtte aktsiate arv 1 000 (1 000). Häälte arv aktsia kohta 1.

VARJATUD MAKSUVÕLAD, MIDA EI ARVESTATA KASUMIARUANDES

	Ettevõtte (tEUR)	
	2015	2014
Kindlustusettevõtte Alandia	417	417
Kokku	417	417

Varjatud maksuvõlgu kuvatakse kindlustusettevõtte Alandia aktsiate omandis, kui omand ei moodusta üle 10 protsendi.

Märkus 14 LÜHIAJALINE VÕÕRKAPITAL

Ettevõtte (tEUR)

	2015	2014
Võlad kontserni emaettevõttele	2 339	727
<i>Muud võlad</i>		
Tarnijavõlad	3 785	4 223
Saadud ettemaksud	597	394
Muud võlad	1 576	1 290
<i>Tulemi reguleerimine</i>		
Palga ja puhkusetasu võlad	1 703	1 657
Maksuvõlad	4	2
Muud tulemi reguleerimised	176	149
Kokku	10 180	8 442

Antud tagatised ja vastutusseosed

Ettevõtte (tEUR)

		2015	2014
Allesolev liisingukohustus	<1 aasta	20	26
Allesolev liisingukohustus	1-5 aastat	8	21
Kokku allesolev liisingukohustus		28	47
Allesolev rendikohustus	<1 aasta	2 093	1 904
Allesolev rendikohustus	1-5 aastat	4 322	6 417
Kokku allesolev rendikohustus		6 414	8 321

JUHATUSE ALLKIRJAD

Juhatus teeb ettepaneku, et majandusaasta tulem summas 192 888,68 lisatakse omakapitalile ja dividende välja ei maksta.

Käesolevaga allkirjastatakse tegevus- ja raamatupidamisaruanne.

Mariehamn, 3.märts 2016

/allkiri/
Björn Blomqvist
Esimees

/allkiri/
Lars-Erik Karlsson

/allkiri/
Malin Skogberg

/Allkiri/
Taru Keronen
Tegevjuht

AUDIITORKONTROLLI KOMMENTAAR

Teostatud audiitorkontrolli kohta oleme täna kinnitanud aruande.

Mariehamnis 17 märts 2016

Merja Lindh
CGR

Fanny Johansson
CGR

KASUTATUD KIRJENDUSRAAMATUTE NIMEKIRI

ADB		<u>Säilitusviis</u>
	Alusraamat	Elektrooniliselt/Paberformaadis
	Pearaamat	Elektrooniliselt
	Reskontra	Elektrooniliselt
	Kasumiaruanne	Elektrooniliselt
	Bilansiaruanne	Elektrooniliselt

KASUTATUD TÕENDUSDOKUMENTIDE NIMEKIRI

Dokument		<u>Säilitusviis</u>
	Pank ja kassa	Elektrooniliselt/Paberformaadis
	Kliendarved	Elektrooniliselt/Paberformaadis
	Kliendimaksed	Elektrooniliselt
	Tarnija arved	Elektrooniliselt
	Tarnija maksed	Elektrooniliselt
	Laeva aruandlusdokumendid	Paberformaadis
	Filiaali ülekandedokumendid	Paberformaadis
	Kirjendusdokumendid	Paberformaadis

Audiitorkontrolli aruanne

Eckerö Line Ab Oy aktsionäride koosolekule

Oleme auditeerinud Eckerö Line Ab Oy raamatupidamist, aastaaruannet, tegevusaruannet ja haldust aruandlusperioodi 01.01. – 31.12.2015 kohta. Aastaaruanne hõlmab bilansiaruannet, kasumiaruannet, finantsanalüüsi ja aruande märkusi.

Juhatus ja tegevdirektori vastutus

Juhatus ja tegevdirektor vastutavad aastaaruande ja tegevusaruande koostamise eest ning et need sisaldavad õigeid ja piisavaid andmeid vastavalt Soomes kehtivatele seadustele aastaaruande ja tegevusaruande koostamise kohta. Juhatus vastutab, et järelevalve raamatupidamise ja vahendite halduse üle on korraldatud piisaval viisil ning tegevdirektor vastutab, et raamatupidamine on seadusele vastav ja vahendite haldus on korraldatud kindlal viisil.

Audiitori kohustused

Meie kohustus on avaldada arvamust aastaaruande ja tegevusaruande kohta meie audiitorkontrolli alusel. Audiitorkontrolliseadus eeldab, et me järgime kutse-eetilisi põhimõtteid. Oleme teostanud audiitorkontrolli vastavalt Soome heale audiitorkontrolli tavale. Hea audiitorkontrolli tava eeldab, et me planeerime ja teostame audiitorkontrolli saamaks piisava kindluse, kas aastaaruanne ja tegevusaruanne sisaldavad olulisi vigu ja kas juhatuse liikmed või tegevdirektor on teinud teo või olnud hooletu ning see võib kaasa tuua kahjutasu kohustuse ettevõtte ees, või rikkunud aktsiaseltsiseadust või ettevõtte põhikirja.

Audiitorkontroll hõlmab erinevaid meetmeid audiitorkontrolli tõendite saamiseks summade ja muu informatsiooni kohta, mis aastaaruandes ja tegevusaruandes sisalduvad. Uurimismeetodite valik põhineb audiitori otsusel ja hõlmab olulise vea hindamise riski ebatäpsuste või eksimuste põhjal. Riski hindamise juures arvestab audiitor sisekontrolli, millel on oluline mõju aastaaruande ja tegevusaruande koostamisele, mis sisaldavad õigeid ja piisavaid andmeid. Audiitor hindab sisekontrolli, et planeerida asjakohaseid uurimismeetmeid, kuid mitte eesmärgil avaldada arvamust ettevõtte sisekontrolli efektiivsuse osas. Audiitorkontroll hõlmab ka sihipärasuse hindamist kasutatud aruandluspõhimõtetes ning ettevõtte juhatuse raamatupidamisalaste hinnangute õigustatuses, nagu aastaaruande ja tegevusaruande üldise esituse hindamine.

Vastavalt meie arusaamale oleme saanud piisavalt ja sihipäraseid audiitorkontrolli tõendeid, mis on meie arvamuse aluseks.

Hinnang

Vastavalt meie arvamusele kajastab aastaaruanne ja tegevusaruanne tõeseid ja piisavaid andmeid ettevõtte majandusliku seisukorra ning tegevuse tulemi kohta vastavalt Soomes kehtivatele seadustele aastaaruande ja tegevusaruande koostamisest. Andmed tegevusaruandes ja aastaaruandes ei ole vasturääkivad.

Mariehamn, 17. märts 2016

Merja Lindh
CGR

Fanny Johansson
CGR

Eckerö Line Ab Oy

BOKSLUT 1.1.2015 - 31.12.2015

FO-nummer: 0967682-4

Hemort: Mariehamn

Innehållsförteckning

Detta bokslut innehåller verksamhetsberättelse och bokslut för perioden 1.1.-31.12.2015

Verksamhetsberättelse:

Verksamhetsberättelse	1
Bokslut:	
Resultaträkning	2
Balansräkning	3-4
Finansieringsanalys	5
Redovisningsprinciper	6
Noter	7-10
Datering och underskrifter	11
Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikationsslag	12

Detta bokslut bör sparas till och med 31.12.2025

STYRELSENS VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2015

ALLMÄNT

Eckerö Line Ab Oy är ett helägt dotterbolag till Rederiaktiebolaget Eckerö. Bolaget bedriver passagerar- och fraktrafik på linjen Helsingfors–Tallinn och har under året chartrat fartyget M/S Finlandia från moderbolaget.

Bolaget har verksamhetsställen i Helsingfors och i Tallinn. Bolaget köper tekniska och administrativa tjänster rörande teknisk drift, personaladministration, inköp, IT, system och ekonomi av moderbolaget i Mariehamn. Verksamheten i Estland sköts genom en registrerad filial, vars räkenskaper ingår i bokslutet.

EKONOMISK ÖVERSIKT

M/S Finlandia trafikerade dagligen med passagerare och frakt. M/S Finlandia gjorde under året 1.390 turer.

Det totala antalet passagerare var 1.449.910 under år 2015 jämfört med 1.379.892 passagerare under år 2014. Fraktenheter var 55.290 jämfört med 54.356 under år 2014.

Bolagets omsättning uppgick till 87.976 t€ (84.613 t€) och rörelseresultatet uppgick till 1.676 t€ (486 t€).

Under året har företaget haft i genomsnitt 279 anställda (283). Befälstjänster har köpts av moderbolaget.

HÄNDELSE UNDER ÅR 2015

Under 2015 fortsatte M/S Finlandia med 2 dagliga dubbelturer till Tallinn. Bunkerpriset gick ner under året vilket påverkade bolagets resultat positivt. I januari 2015 dockades MS Finlandia i Nådendal för 10 dygn och fartyget förnyades, ett konferenscentrum med 5 konferensrum var en av de viktigaste nybyggnaderna. Under år 2015 fortsatte Taru Keronen som Eckerö Lines verkställande direktör.

FRAMTIDSBEDÖMNING OCH RISKER

Konkurrensen på ruten Helsingfors – Tallinn är alltjämt hård. Under sommaren år 2016 planerar Viking Line att sätta in extra dubbelturer med M/S Gabriella och M/S Mariella på finska viken på samma sätt som under år 2015 och 2014. I början av mars 2016 börjar Tallink trafikera dagskryssningstidtabell med Silja Europa från Västra terminalen i Helsingfors-Tallinn. Silja Europa tar även frakt. Tallink fortsätter med fraktfartyg SeaWind mellan Nordsjö Helsingfors och Muuga hamn i Tallinn. I början av 2017 ökar Tallink ruttens kapacitet med MS Megastar och Tallink har påbörjat åtgärder att säkra volymer för det nya större fartyget.

STYRELSE, VD OCH REVISORER

Bolagets styrelse består av Björn Blomqvist, ordförande, Lars-Erik Karlsson samt Malin Skogberg. Verkställande direktör är Taru Keronen. Bolagsstämman återvalde Merja Lindh, CGR och Fanny Johansson, CGR till ordinarie revisorer samt till revisorssuppleant utsågs revisionssammanslutningen PricewaterhouseCoopers Oy.

STYRELSENS FÖRSLAG TILL DISPOSITION AV VINSTMEDEL

Styrelsen föreslår att räkenskapsårets resultat på 192.888,68 euro läggs till det egna kapitalet och att ingen dividend utdelas.

		1.1-31.12.2015	1.1-31.12.2014
OMSÄTTNING	Not 1	87 975 721,82	84 612 510,73
Övriga rörelseintäkter	Not 2	11 666,67	0,00
Kostnader			
Material och tjänster/varor	Not 3	37 918 752,87	38 073 631,88
Personalkostnader	Not 4	11 165 682,90	10 999 783,24
Avskrivningar	Not 5	143 720,06	103 456,98
Övriga rörelsekostnader	Not 6	37 082 967,92	34 949 803,33
Kostnader totalt		86 311 123,75	84 126 675,43
RÖRELSERESULTAT		1 676 264,74	485 835,30
Finansiella intäkter och kostnader	Not 7	110 464,02	-37 751,43
RESULTAT FÖRE EXTRAORDINÄRA POSTER		1 786 728,76	448 083,87
Extraordinära poster			
Koncernbidrag		-1 592 000,00	-460 000,00
Aktietilldelning Försäkringsaktiebolaget Alandia		0,00	2 084 686,00
RESULTAT FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH SKATTER		194 728,76	2 072 769,87
Direkta skatter	Not 8	-1 840,08	-1 085,62
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT		192 888,68	2 071 684,25

		1.1-31.12.2015	1.1-31.12.2014
BESTÅENDE AKTIVA	Not 9		
Immateriella tillgångar			
Dataprogram		311 319,67	342 556,16
		<u>311 319,67</u>	<u>342 556,16</u>
Materiella tillgångar			
Byggnader och konstruktioner		773 303,81	492 050,00
Motorfordon		28 668,02	3 425,17
Maskiner och inventarier		129 149,16	159 456,44
		<u>931 120,99</u>	<u>654 931,61</u>
Placeringar	Not 10		
Övriga aktier och andelar		2 084 686,00	2 084 686,00
		<u>2 084 686,00</u>	<u>2 084 686,00</u>
BESTÅENDE AKTIVA TOTALT		3 327 126,66	3 082 173,77
RÖRLIGA AKTIVA			
Omsättningstillgångar	Not 11	1 366 558,64	1 038 289,90
Kortfristiga fordringar	Not 12	7 605 753,80	6 361 634,74
Kassa och banktillgodohavanden		346 502,41	232 767,14
RÖRLIGA AKTIVA TOTALT		<u>9 318 814,85</u>	<u>7 632 691,78</u>
BALANSOMSLUTNING		12 645 941,51	10 714 865,55

PASSIVA		1.1-31.12.2015	1.1-31.12.2014
EGET KAPITAL	Not 13		
Aktiekapital		84 093,96	84 093,96
Resultat från tidigare år		2 188 917,59	117 233,34
Räkenskapsperiodens resultat		192 888,68	2 071 684,25
EGET KAPITAL TOTALT		2 465 900,23	2 273 011,55
 FRÄMMANDE KAPITAL			
Kortfristigt främmande kapital	Not 14	10 180 041,28	8 441 854,00
FRÄMMANDE KAPITAL TOTALT		10 180 041,28	8 441 854,00
 BALANSOMSLUTNING		12 645 941,51	10 714 865,55

(tEUR)

	1.1-31.12.2015	1.1-31.12.2014
Affärsverksamheten		
Rörelseresultat	1 676	486
Korrigerig av rörelseresultat	-12	0
Avskrivningar	144	103
Kassaflöde före förändring av rörelsekapital	1 808	589
Förändring av rörelsekapital		
Ökning (-)/minskning (+) av kortfristiga räntefria rörelsefordringar	702	-1 865
Ökning (-)/minskning (+) av omsättningstillgångar	-328	334
Ökning (+)/minskning (-) av kortfristiga räntefria skulder	606	-1 080
Affärsverksamhetens kassaflöde före finansiella poster	2 788	-2 022
Betalda räntor och finansiella kostnader	-24	-41
Erhållna räntor	3	3
Erhållna dividender	131	0
Betalda direkta skatter	-2	0
Kassaflöde före extraordinära poster	2 897	-2 060
Kassaflöde från affärsverksamhetens extraordinära poster (netto)		
Affärsverksamhetens kassaflöde	2 897	-2 060
Investeringar		
Investerat i materiella tillgångar	-353	-504
Överlåtelseinkomster från materiella tillgångar	12	0
Investerat i immateriella tillgångar	-35	-223
Investeringarnas kassaflöde	-377	-728
Finansiering		
Förändring av andel i koncernkonto	-1 946	-3 800
Betalda/erhållna koncernbidrag	-460	6 469
Finansieringens kassaflöde	-2 406	2 669
Förändring av likvida medel	114	-119
Likvida medel 1.1	233	352
Likvida medel 31.12	347	233

Bokslutsnoter

Eckerö Line Ab Oy är ett helägt dotterbolag till Rederi Ab Eckerö, hemort Eckerö. Eckerö Line Ab Oy:s och i Estland verkande filial Eckerö Line Ab Oy Eesti Filiaal:s bokslut har sammanställts i Rederi Ab Eckerö:s koncernbokslut. Information om koncernbokslutet får från moderbolaget Rederi Ab Eckerö, Torggatan 2, AX-22100 MARIEHAMN.

Räkenskapsperiod

Bolagets räkenskapsperiod är 12 månader, 1.1.2015 - 31.12.2015.

Värderingsprinciper**Skulder och fordringar i utländsk valuta**

Bolagets fordringar och skulder i utländsk valuta har omräknats till EURO enligt den officiella medelkursen på bokslutsdagen.

Omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har i balansräkningen upptagits enligt den finska bokföringslagens bestämmelser, antingen till anskaffningsvärdet eller till det sannolika försäljningsvärdet ifall detta är lägre än anskaffningspriset.

Anläggningstillgångar

Anläggningstillgångarna har i balansräkningen upptagits till ursprunglig anskaffningsutgift minskad med de ackumulerade planavskrivningarna i bokföringen eller till ett lägre sannolikt anskaffningsvärde.

Avskrivningsprinciper

Avskrivningarna enligt plan är följande:

Dataprogram	5 år
Maskiner och inventarier	5 år
Motorfordon	5 år
Byggnader och konstruktioner	20 år

Periodisering av pensionsutgifter

Utomstående pensionsförsäkringsbolag svarar för pensionsskyddet i koncernbolagen. Pensionsförsäkringspremierna har periodiserats att motsvara prestationslönerna i bokslutet.

Not 1 OMSÄTTNING	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Passagerarrelaterade omsättning	73 947	73 320
Fraktintäkter	13 894	11 194
Övriga intäkter	135	99
Totalt	87 976	84 613
-varav koncernintern omsättning	0	0

Not 2 ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Vinst vid försäljning av materiella tillgångar	12	0

Not 3 MATERIAL OCH TJÄNSTER	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Varuinköp		
- från övriga	29 901	29 982
Lagerförändring	-328	333
Inköpta tjänster		
- från koncernföretag	1 590	1 487
- från övriga	6 756	6 271
Totalt	37 919	38 074

Not 4 PERSONALKOSTNADER	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Löner	11 827	11 553
Pensionskostnader	1 512	1 460
Övriga personalkostnader	1 021	996
Statlig restitution	-3 193	-3 008
Totalt	11 166	11 000

Medeltalet anställda		
Sjöpersonal	195	195
Landpersonal	83	87
Totalt	279	283

Not 5 AVSKRIVNINGAR	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
<i>Planenliga avskrivningar</i>		
Dataprogram	67	43
Byggnader och konstruktioner	13	0
Motorfordon	5	5
Maskiner och inventarier	58	56
Totalt	144	103

Not 6 ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Kostnader för marknadsföring och försäljning	5 733	5 031
Kostnader för drift och administration	31 350	29 919
Totalt	37 083	34 950

Revisionsarvoden	2015	2014
PwC	9	8
<i>-avser kostnaden för arvoden respektive år, vilket inte alltid sammanfaller med de arvoden som fakturerats, betalats och kostnadsförts under året.</i>		

Övriga arvoden	2015	2014
PwC	0	5

Not 7 FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER

	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
<i>Dividendintäkter</i>		
Av övriga	131	0
Dividendintäkter totalt	131	0
<i>Ränteintäkter och övriga finansiella intäkter</i>		
Av övriga	3	3
Ränteintäkter och övriga finansiella intäkter totalt	3	3
<i>Räntekostnader och övriga finansiella kostnader</i>		
Till koncernföretag	11	29
Till övriga	13	12
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader totalt	24	41
Finansiella intäkter och kostnader totalt	110	-38

I finansiella poster ingår valutakursdifferenser med 0 (0).

Not 8 INKOMSTSKATT

	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Inkomstskatt på den egentliga verksamheten	322	93
Inkomstskatt på extraordinära poster	-318	-92
Tidigare års skatt	-1	0
Direkta skatter totalt	2	1

Not 9 BESTÅENDE AKTIVA

<i>Dataprogram</i>	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Anskaffningsutgift vid periodens början	728	505
Ökningar under perioden	35	223
Anskaffningsutgift vid periodens slut	763	728
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens början	385	343
Ökningar under perioden	67	43
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens slut	452	385
Bokföringsvärde	311	343

<i>Byggnader och konstruktioner</i>	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Anskaffningsutgift vid periodens början	492	0
Ökningar under perioden	294	492
Anskaffningsutgift vid periodens slut	786	492
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens början	0	0
Ökningar under perioden	13	0
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens slut	13	0
Bokföringsvärde	773	492

<i>Motorfordon</i>	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Anskaffningsutgift vid periodens början	64	64
Ökningar under perioden	31	0
Minskningar under perioden	-31	0
Anskaffningsutgift vid periodens slut	64	64
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens början	61	55
Ökningar under perioden	5	5
Minskningar under perioden	-31	0
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens slut	35	61
Bokföringsvärde	29	3

<i>Maskiner och inventarier</i>	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Anskaffningsutgift vid periodens början	627	615
Ökningar under perioden	28	12
Anskaffningsutgift vid periodens slut	655	627
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens början	468	412
Ökningar under perioden	58	56
Akkumulerade avskrivningar enl. plan vid periodens slut	526	468
Bokföringsvärde	129	159

Not 10 PLACERINGAR	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Försäkringsaktiebolaget Alandia	2 085	2 085

Not 11 OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Varulager	1 192	859
Bunkerlager	175	179
Totalt	1 367	1 038

Not 12 KORTFRISTIGA FORDRINGAR	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Fordringar på andra koncernföretag	4 146	2 199
<i>Övriga fordringar</i>		
Försäljningsfordringar	1 472	1 593
Övriga fordringar	168	751
<i>Resultatregleringar</i>		
Skatterestitution	1 205	1 148
Övriga resultatregleringar	614	671
Totalt	7 606	6 362

Not 13 EGET KAPITAL	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Aktiekapital 1.1.	84	84
Aktiekapital 31.12.	84	84
Föregående räkenskapsperioders resultat	2 189	117
Räkenskapsperiodens resultat	193	2 072
Fritt eget kapital 31.12.	2 382	2 189
Medel som kan utdelas ur eget kapital	2 382	2 189
Totalt eget kapital	2 466	2 273

Antalet aktier i bolaget uppgår till 1 000 (1 000). Röstetalet per aktie uppgår till 1.

LATENTA SKATTESKULDER SOM INTE UPPTAGITS I BALANSRÄKNINGEN	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Försäkringsaktiebolaget Alandia	417	417
Totalt	417	417

En latent skatteskuld redovisas för aktieinnehavet i Försäkringsaktiebolaget Alandia då ägandet inte överstiger 10 procent.

Not 14 KORTFRISTIGT FRÄMMANDE KAPITAL

	Bolaget (tEUR)	
	2015	2014
Skulder till koncernföretag	2 339	727
<i>Övriga skulder</i>		
Leverantörsskulder	3 785	4 223
Erhållna förskott	597	394
Övriga skulder	1 576	1 290
<i>Resultatregleringar</i>		
Löne- och semesterskuld	1 703	1 657
Skatteskuld	4	2
Övriga resultatregleringar	176	149
Totalt	10 180	8 442

Givna säkerheter och ansvarsförbindelser

		Bolaget (tEUR)	
		2015	2014
Återstående leasingåtaganden	<1 år	20	26
Återstående leasingåtaganden	1-5 år	8	21
Totalt återstående leasingåtaganden		28	47
Återstående hyresåtaganden	<1 år	2 093	1 904
Återstående hyresåtaganden	1-5 år	4 322	6 417
Totalt återstående hyresåtaganden		6 414	8 321

STYRELSENS UNDERSKRIFT

Styrelsen föreslår att räkenskapsårets resultat på 192.888,68 euro läggs till det egna kapitalet och att ingen dividend utdelas.

Verksamhetsberättelsen och bokslutet undertecknas härmed.

Mariehamn den 3 mars 2016



Björn Blomqvist
Ordförande



Malin Skogberg




Lars-Erik Karlsson

Taru Keronen
VD

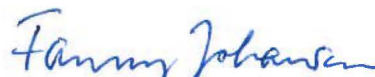
REVISIONSANTECKNING

Över utförd revision har vi i dag avgivit berättelse.

Mariehamn den 17 mars 2016



Merja Lindh
CGR



Fanny Johansson
CGR

FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER

ADB		<u>Förvaringssätt</u>
	Grundbok	Elektroniskt / Pappersformat
	Huvudbok	Elektroniskt
	Reskontralistor	Elektroniskt
	Resultaträkning	Elektroniskt
	Balansräkning	Elektroniskt

FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA VERIFIKATSLAG

Verifikatslag		<u>Förvaringssätt</u>
	Bank och kassa	Elektroniskt/ Pappersformat
	Kundfakturor	Elektroniskt/ Pappersformat
	Kundinbetalningar	Elektroniskt
	Leverantörsfakturor	Elektroniskt
	Leverantörsbetalningar	Elektroniskt
	Fartygsredovisningsverifikat	Pappersformat
	Filialöverföringsverifikat	Pappersformat
	Memorialverifikat	Pappersformat

Revisionsberättelse

Till Eckerö Line Ab Oy:s bolagsstämma

Vi har reviderat Eckerö Line Ab Oy:s bokföring, bokslut, verksamhetsberättelse och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1.–31.12.2015. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till bokslutet.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och verksamhetsberättelsen och för att de ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut och verksamhetsberättelse. Styrelsen svarar för att tillsynen över bokföringen och medelsförvaltningen är ordnad på behörigt sätt och verkställande direktören för att bokföringen är lagenlig och medelsförvaltningen ordnad på ett betryggande sätt.

Revisorns skyldigheter

Vår skyldighet är att uttala oss om bokslutet och verksamhetsberättelsen på grundval av vår revision. Revisionslagen förutsätter att vi iakttar yrkesetiska principer. Vi har utfört revisionen i enlighet med god revisionssed i Finland. God revisionssed förutsätter att vi planerar och genomför revisionen för att få en rimlig säkerhet om huruvida bokslutet och verksamhetsberättelsen innehåller väsentliga felaktigheter och om huruvida styrelsens medlemmar eller verkställande direktören har gjort sig skyldiga till en handling eller försummelse som kan medföra skadeståndsskyldighet gentemot bolaget, eller brutit mot aktiebolagslagen eller bolagsordningen.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information som ingår i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Valet av granskningsåtgärder baserar sig på revisorns omdöme och innefattar en bedömning av risken för en väsentlig felaktighet på grund av oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn den interna kontrollen som har en betydande inverkan för upprättandet av ett bokslut och verksamhetsberättelse som ger riktiga och tillräckliga uppgifter. Revisorn bedömer den interna kontrollen för att kunna planera relevanta granskningsåtgärder, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i företagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i företagsledningens bokföringsmässiga uppskattningar, liksom en bedömning av den övergripande presentationen av bokslutet och verksamhetsberättelsen.

Enligt vår mening har vi inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis som grund för vårt uttalande.

Uttalande

Enligt vår mening ger bokslutet och verksamhetsberättelsen riktiga och tillräckliga uppgifter om bolagets ekonomiska ställning samt om resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut och verksamhetsberättelse. Uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet är konfliktfria.

Mariehamn den 17 mars 2016


Merja Lindh
CGR


Fanny Johansson
CGR

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.04.2016

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaal (registrikood: 10143456) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KATRIN SIRK AUN	Filiaali juhataja	12.07.2016

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6646626
E-posti aadress	info.ee@eckeroline.ee
Veebilehe aadress	www.eckeroline.ee